

令和7年度 医療通訳者専門講座

(インドネシア語、ネパール語、シンハラ語)

医療通訳者専門講座を開催します。通訳業務に必要な関連知識、対応力、通訳技術を学びます。是非ご参加ください。参加費は無料です。

開催日時 第1回 令和7年8月2日(土) 13:00~16:00

第2回 8月30日(土) 10:00~16:00

開催場所 第1回 オンライン Zoom

第2回 静岡県男女共同参画センター あざれあ 5階 501会議室

対象者 医療通訳に関心のある方(日本語と対象言語ができる方)

対象言語 3言語 各言語10名程度 2回受講できる方を優先します。

(インドネシア語、ネパール語、シンハラ語)

申込方法 下記のフォームよりお申し込みください。(7月25日(金)締切)



<https://forms.gle/RdWALcdmC79LJxdj9>

その他 講座は日本語で進めます。2回受講された方には、医療通訳者専門講座修了証書を発行します。

回数	講義内容
第1回	13:00~14:35 医療通訳に必要な基礎知識 身体の仕組みと疾患の基礎知識 (診療科・分野別の基礎知識 内科) 講師 神奈川県勤労者医療生活協同組合 港町診療所 所長・総合内科専門医 沢田貴志 氏 14:45~16:00 インドネシア人医師から見た医療通訳の現場 外国人診療の現状、外国人患者と接する際の心得 講師 国立健康危機管理研究機構 臨床研究センター 特任研究員/医師 エッフェンディ カトリヌ 氏
第2回	通訳に必要な通訳技術 10:00~11:00 医療通訳の倫理・心得 守秘義務、プライバシーの尊重、中立性・客観性、 正確性、専門性の維持・向上、信頼関係の構築 等 講師 静岡県立大学 看護学部看護学科 濱井 妙子氏 11:00~12:00 通訳に必要な技術 逐次通訳解説、通訳技術トレーニング、用語の解説 講師 群馬医療通訳者有志の会 代表 原 美雪 氏 13:00~16:00 医療現場での通訳を想定した言語別ロールプレイ 内科・整形外科・産婦人科診療における医療通訳 講師 インドネシア語 原 美雪 氏 ネパール語 グルン ニラズ 氏 シンハラ語 マンジュ カツリラタナ 氏

問合せ・申込先:(公財)静岡県国際交流協会

〒422-8067 静岡市駿河区南町14-1水の森ビル2階

TEL: 054-202-3411 FAX: 054-202-0932 Eメール: sir02@sir.or.jp